

 DE - Sicherheitshinweise	2
 EN - Safety Instructions	3
 IT - Istruzioni di Sicurezza.....	4
 FR - Consignes de Sécurité	6
 ES - Instrucciones de Seguridad.....	7
 SE - Säkerhetsanvisningar	8
 PL - Instrukcje Bezpieczeństwa	10
 NL - Veiligheidsinstructies.....	11

DE - Sicherheitshinweise

Konformitätserklärung

Die elektrische Schallzahnbürste ION-Sei erfüllt die Anforderungen der europäischen Richtlinien 2014/30/EU (Elektromagnetische Verträglichkeit) und 2011/65/EU (Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten).

Warnhinweise

Auch wenn eine elektrische Schallzahnbürste an sich nichts Gefährliches ist, sollen Sie mögliche Risiken beim Umgang damit kennen und sich so verhalten, dass Sie sich und andere nicht unnötig gefährden. Beachten Sie daher die folgenden Regeln::

- Betreiben Sie die elektrische Schallzahnbürste nur in Umgebungen, die den Angaben im Abschnitt Technische Daten, Seite 14, entsprechen. Zu hohe Temperaturen und Feuchtigkeit können den eingebauten Akku und andere Teile beschädigen und einen Brand oder eine Explosion auslösen. Die Netzspannung muss mit den Angaben auf dem Typenschild des Ladegeräts übereinstimmen.
- Das Ladegerät ist nicht wasserdicht. Benutzen Sie das Ladegerät nicht im Freien. Fassen Sie das Ladegerät nicht mit nassen Händen an. Sorgen Sie dafür, dass das Ladegerät stets trocken ist und nicht mit Wasser in Berührung kommen kann.
- Die elektrische Schallzahnbürste ist kein Spielzeug. Kinder ab 10 Jahren sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen dürfen die elektrische Schallzahnbürste benutzen, wenn sie beaufsichtigt sind oder bezüglich des sicheren Gebrauchs unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Verwenden Sie die elektrische Schallzahnbürste nicht, wenn Sie Träger eines Herzschrittmachers oder sonstigen Implantats sind.
- Falls Sie sich wegen einer zahnmedizinischen Erkrankung in Behandlung befinden, fragen Sie vor Anwendung der elektrischen Schallzahnbürste Ihren Zahnarzt um Rat. Wenn bei Ihnen nach Benutzung der elektrischen Schallzahnbürste übermäßiges Zahnfleischbluten auftritt, fragen Sie Ihren Zahnarzt um Rat. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Netzteil reinigen, und vergewissern Sie sich, dass es völlig trocken ist, ehe Sie den Stecker wieder einstecken. Tauchen Sie die Ladestation oder das Netzteil niemals vollständig in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.

Weitergabe/ Entsorgung

Geben Sie die elektrische Schallzahnbürste ION-Sei nur zusammen mit der Bedienungsanleitung weiter. Die elektrische Schallzahnbürste und das Ladegerät enthalten hochqualitative Materialien und Komponenten, die recycelt und wieder verwendet werden können.



Das Symbol besagt, dass ein elektrisches oder elektronisches Gerät getrennt vom normalen Hausmüll entsorgt werden muss. In der Europäischen Union gibt es verschiedene Sammelsysteme für gebrauchte elektrische und elektronische Produkte. Entsorgen Sie die so gekennzeichneten Geräte bei Ihrer lokalen Sammel- und Recyclingstelle.

Bevor Sie das Handstück entsorgen, müssen Sie den Akku daraus entfernen und diesen getrennt entsorgen. Der Akku darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Wenn Sie unsicher sind oder nicht das erforderliche Werkzeug besitzen, lassen Sie den Akku von Ihrem Händler oder einem Fachmann entfernen.

 **ACHTUNG:** Dieser Vorgang lässt sich nicht rückgängig machen. Wenn die Kappe am Boden des Handstücks entfernt wurde, darf die Zahnbürste nicht verwendet werden.

- Nehmen Sie die Zahnbürste aus der Ladeschale, schalten Sie sie ein und lassen Sie sie laufen, bis der Akku völlig leer ist.
- Schrauben Sie die Schraube im Boden des Handstücks mit einem passenden Kreuzschlitz-Schraubendreher heraus und nehmen Sie die Kappe ab.
- Lösen Sie die aufgeklebte Drahtspirale und biegen Sie sie zur Seite.
- Stecken Sie einen kleinen Schraubendreher in die Lücken und lösen Sie durch leichtes Drehen die beiden Verriegelungen zwischen Innenteil und Gehäuse.

- Halten Sie das Handstück kopfüber und drücken Sie mit dem Titandioxid-Stab senkrecht auf eine Tischplatte, um das Innenteil zur offenen Seite hin aus dem Gehäuse zu drücken.
- Entnehmen Sie den Akku und ziehen Sie den Stecker des Kabels ab.

Bestimmungszweck

Die elektrische Schallzahnbürste ION-Sei ist ausschließlich für das Reinigen und Pflegen menschlicher Zähne bestimmt. Jede andere Verwendung ist ausdrücklich untersagt.

Die elektrische Schallzahnbürste ION-Sei ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für die Verwendung durch mehrere Patienten in einer Zahnarztpraxis oder Zahnklinik bestimmt. Als nicht bestimmungsgemäß gilt es, wenn Sie das Gerät oder Teile davon anders als in dieser Bedienungsanleitung beschrieben einsetzen.

Weitere Informationsmöglichkeiten

Wenn Sie Fragen zur Verwendung der elektrischen Schallzahnbürste ION-Sei haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Weitere aktuelle Informationen zur elektrischen Schallzahnbürste ION-Sei finden Sie im Internet auf den Seiten von **www.ion-sei.com**.

EN - Safety Instructions

Declaration of Conformity

The ION-Sei electric sonic toothbrush complies with the requirements of the European Directives 2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility) and 2011/65/EU (Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment).

Warnings

- Although the electric sonic toothbrush is not inherently dangerous, you should be aware of the potential risks associated with its use and act in a way that prevents harm to yourself and others. Therefore, please follow these rules:
- Only operate the electric sonic toothbrush in environments that meet the specifications in the Technical Data section on page 14. High temperatures and humidity can damage the built-in battery and other components, potentially causing a fire or explosion. The mains voltage must match the information on the charging device's nameplate.
- The charger is not waterproof. Do not use the charger outdoors. Do not touch the charger with wet hands. Ensure that the charger is always dry and does not come into contact with water.
- The electric sonic toothbrush is not a toy. Children over the age of 10, as well as persons with reduced physical, sensory, or mental abilities, or lack of experience and knowledge, may use the electric sonic toothbrush only if supervised or instructed on its safe use and are aware of the potential risks.
- Do not use the electric sonic toothbrush if you are a pacemaker user or have any other implant.
- If you are undergoing dental treatment, consult your dentist before using the electric sonic toothbrush. If you experience excessive gum bleeding after use, consult your dentist.
- Unplug the charger before cleaning it and ensure it is completely dry before reconnecting it. Never immerse the charging station or the charger completely in water or any other liquid.

Disposal / Recycling

Please only pass on the ION-Sei electric sonic toothbrush along with the user manual. The toothbrush and charger contain high-quality materials and components that can be recycled and reused.



The symbol indicates that electrical or electronic equipment must be disposed of separately from normal household waste. In the European Union, there are various collection systems for used electrical and electronic products. Dispose of these marked devices at your local collection and recycling point.

Before disposing of the handle, remove the battery and dispose of it separately. The battery must not be disposed of with household waste.

If unsure or lacking the necessary tools, have the battery removed by your dealer or a professional.

⚠ CAUTION: This process cannot be reversed. Once the cap at the bottom of the handle is removed, the toothbrush should not be used.

- ▶ Remove the toothbrush from the charging base, turn it on, and let it run until the battery is completely drained.
- ▶ Unscrew the screw at the bottom of the handle using a suitable Phillips screwdriver and remove the cap.
- ▶ Detach the attached wire spiral and bend it to the side.
- ▶ Insert a small screwdriver into the gaps and gently rotate to unlock the two locks between the inner part and the housing.
- ▶ Hold the handle upside down and press the titanium dioxide rod vertically onto a table surface to push the inner part out of the housing towards the open side.
- ▶ Remove the battery and unplug the cable connector.

Intended Use

The ION-Sei electric sonic toothbrush is intended exclusively for cleaning and caring for human teeth. Any other use is expressly prohibited.

The ION-Sei electric sonic toothbrush is intended for private use only and is not for use by multiple patients in a dental practice or clinic. Using the device or parts of it in any way other than as described in this manual is considered misuse.

Further Information

If you have any questions about the use of the ION-Sei electric sonic toothbrush that are not answered in this manual, please contact your dealer.

For the latest information about the ION-Sei electric sonic toothbrush, visit www.ion-sei.com.



IT - Istruzioni di Sicurezza

Dichiarazione di conformità

Lo spazzolino elettrico a sonica ION-Sei è conforme ai requisiti delle Direttive Europee 2014/30/UE (Compatibilità Elettromagnetica) e 2011/65/UE (Restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nei dispositivi elettrici ed elettronici).

⚠ Avvertenze ⚠

- ▶ Anche se uno spazzolino elettrico a sonica non è per sé pericoloso, è importante conoscere i rischi potenziali nell'uso e comportarsi in modo tale da non mettere in pericolo sé stessi o gli altri. Si prega pertanto di seguire queste regole:
- ▶ Utilizzare lo spazzolino elettrico a sonica solo in ambienti che rispettano le specifiche indicate nella sezione Dati Tecnici a pagina 14. Temperature e umidità troppo elevate possono danneggiare la batteria integrata e altre parti, causando possibili incendi o esplosioni. La tensione di rete deve corrispondere alle informazioni riportate sulla targhetta del caricabatterie.
- ▶ Il caricabatterie non è impermeabile. Non utilizzare il caricabatterie all'aperto. Non toccare il caricabatterie con le mani bagnate. Assicurarsi che il caricabatterie sia sempre asciutto e non entri in contatto con l'acqua.

- Lo spazzolino elettrico a sonica non è un giocattolo. I bambini sopra i 10 anni, nonché persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, possono utilizzare lo spazzolino elettrico a sonica solo se supervisionati o se sono stati istruiti sull'uso sicuro e comprendono i rischi derivanti dall'uso.
- Non utilizzare lo spazzolino elettrico a sonica se si è portatori di un pacemaker o di altri impianti.
- Se si è in trattamento per un problema dentale, chiedere consiglio al proprio dentista prima di utilizzare lo spazzolino elettrico a sonica. Se si verifica un sanguinamento gengivale eccessivo dopo l'uso, consultare un dentista.
- Scollegare il caricabatterie dalla presa prima di pulirlo e assicurarsi che sia completamente asciutto prima di ricollegarlo. Non immergere mai la base di ricarica o il caricabatterie completamente in acqua o in un altro liquido.

⚠ Smaltimento / Riciclo ⚠

Si prega di cedere lo spazzolino elettrico a sonica ION-Sei solo insieme al manuale di istruzioni. Lo spazzolino elettrico e il caricabatterie contengono materiali e componenti di alta qualità che possono essere riciclati e riutilizzati.



Il simbolo indica che il dispositivo elettrico o elettronico deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. Nell'Unione Europea esistono vari sistemi di raccolta per i prodotti elettrici ed elettronici usati. Smaltire i dispositivi contrassegnati in questo modo presso il punto di raccolta e riciclaggio locale.

Prima di smaltire il manico, rimuovere la batteria e smaltirla separatamente. La batteria non deve essere smaltita con i rifiuti domestici.

Se non si è sicuri o non si dispone degli strumenti necessari, far rimuovere la batteria dal proprio rivenditore o da un professionista.

⚠ ATTENZIONE: Questa operazione non è reversibile. Una volta rimossa la cappetta sul fondo del manico, lo spazzolino non deve essere più utilizzato.

- Rimuovere lo spazzolino dalla base di ricarica, accenderlo e lasciarlo funzionare fino a quando la batteria è completamente scarica.
- Svitare la vite sul fondo del manico con un cacciavite a croce adatto e rimuovere la cappetta.
- Staccare la spirale di filo incollata e piegarla di lato.
- Inserire un piccolo cacciavite nelle fessure e ruotarlo delicatamente per sbloccare i due fermi tra la parte interna e la scocca.
- Tenere il manico a testa in giù e premere con il bastone di biossido di titanio verticalmente su una superficie piana per spingere la parte interna verso l'apertura della scocca.
- Rimuovere la batteria e scollegare il connettore del cavo.

Destinazione d'uso

Lo spazzolino elettrico a sonica ION-Sei è destinato esclusivamente alla pulizia e cura dei denti umani. Ogni altro utilizzo è espressamente vietato.

Lo spazzolino elettrico a sonica ION-Sei è destinato esclusivamente all'uso privato e non è destinato all'uso da parte di più pazienti in uno studio dentistico o clinica odontoiatrica. L'uso del dispositivo o di sue parti in modo diverso da quanto descritto in questo manuale è considerato un uso improprio.

Ulteriori informazioni

Se hai domande sull'uso dello spazzolino elettrico a sonica ION-Sei che non sono state risposte in questo manuale, contatta il tuo rivenditore.

Per informazioni più recenti sullo spazzolino elettrico a sonica ION-Sei, visita il sito www.ion-sei.com.

FR - Consignes de Sécurité

Déclaration de conformité

La brosse à dents sonique électrique ION-Sei répond aux exigences des directives européennes 2014/30/UE (Compatibilité électromagnétique) et 2011/65/UE (Restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques).

Avertissements

- Bien que la brosse à dents sonique électrique ne soit pas dangereuse en soi, vous devez connaître les risques potentiels liés à son utilisation et agir de manière à ne pas vous exposer, ni exposer les autres, à des dangers inutiles. Veuillez donc suivre les règles suivantes :
- N'utilisez la brosse à dents sonique électrique que dans des environnements conformes aux spécifications de la section Données techniques, page 14. Des températures trop élevées et une humidité excessive peuvent endommager la batterie intégrée et d'autres composants, et provoquer un incendie ou une explosion. La tension du réseau doit correspondre à celle indiquée sur la plaque signalétique du chargeur.
- Le chargeur n'est pas étanche. Ne pas utiliser le chargeur en extérieur. Ne touchez pas le chargeur avec les mains mouillées. Assurez-vous que le chargeur est toujours sec et qu'il ne peut pas entrer en contact avec de l'eau.
- La brosse à dents sonique électrique n'est pas un jouet. Les enfants de 10 ans et plus, ainsi que les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, peuvent utiliser la brosse à dents sonique électrique uniquement sous surveillance ou si elles ont reçu des instructions sur son utilisation sécuritaire et comprennent les risques qui en découlent.
- Ne pas utiliser la brosse à dents sonique électrique si vous portez un pacemaker ou un autre implant.
- Si vous êtes en traitement pour un problème dentaire, demandez conseil à votre dentiste avant d'utiliser la brosse à dents sonique électrique. Si vous constatez un saignement excessif des gencives après utilisation, demandez conseil à votre dentiste.
- Débranchez le chargeur avant de le nettoyer et assurez-vous qu'il est complètement sec avant de le rebrancher. Ne plongez jamais la station de charge ou le chargeur dans l'eau ou tout autre liquide.

Recyclage / Élimination

Veuillez ne remettre la brosse à dents sonique ION-Sei qu'avec le manuel d'utilisation. La brosse à dents et le chargeur contiennent des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.



Le symbole indique que l'appareil électrique ou électronique doit être éliminé séparément des ordures ménagères. Dans l'Union européenne, il existe différents systèmes de collecte pour les produits électriques et électroniques usagés. Déposez les appareils marqués de ce symbole dans votre centre de collecte et de recyclage local.

Avant de jeter la poignée, retirez la batterie et éliminez-la séparément. La batterie ne doit pas être jetée avec les ordures ménagères.

Si vous n'êtes pas sûr ou si vous n'avez pas les outils nécessaires, faites retirer la batterie par votre revendeur ou un professionnel.

 ATTENTION: Cette opération est irréversible. Une fois que le capuchon au bas du manche a été retiré, la brosse à dents ne doit plus être utilisée.

- Retirez la brosse à dents de la station de charge, allumez-la et laissez-la fonctionner jusqu'à ce que la batterie soit complètement déchargée.
- Dévissez la vis au bas du manche à l'aide d'un tournevis cruciforme adapté et retirez le capuchon.
- Détachez la spirale de fil collée et pliez-la sur le côté.
- Insérez un petit tournevis dans les fentes et faites-le pivoter doucement pour déverrouiller les deux verrous entre la partie intérieure et le boîtier.

- Tenez le manche à l'envers et appuyez verticalement avec la tige de dioxyde de titane sur une surface de table pour faire sortir la partie intérieure du boîtier vers le côté ouvert.
- Retirez la batterie et débranchez le connecteur du câble.

Usage prévu

La brosse à dents sonique électrique ION-Sei est exclusivement destinée au nettoyage et à l'entretien des dents humaines. Toute autre utilisation est strictement interdite.

La brosse à dents sonique électrique ION-Sei est uniquement destinée à un usage privé et non à une utilisation par plusieurs patients dans un cabinet dentaire ou une clinique. L'utilisation de l'appareil ou de ses composants de manière différente de ce qui est décrit dans ce manuel est considérée comme un usage non conforme.

Informations supplémentaires

Si vous avez des questions sur l'utilisation de la brosse à dents sonique ION-Sei qui ne sont pas répondues dans ce manuel, veuillez contacter votre revendeur.

Pour des informations actualisées sur la brosse à dents sonique ION-Sei, rendez-vous sur www.ion-sei.com.



ES - Instrucciones de Seguridad

Declaración de conformidad

El cepillo de dientes sónico eléctrico ION-Sei cumple con los requisitos de las directivas europeas 2014/30/UE (Compatibilidad Electromagnética) y 2011/65/UE (Restricción del uso de ciertas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos).

⚠ Advertencias ⚠

- Aunque el cepillo de dientes sónico eléctrico no es intrínsecamente peligroso, debe conocer los riesgos potenciales asociados con su uso y actuar de manera que no se ponga en peligro a sí mismo ni a los demás. Por lo tanto, siga estas reglas:
- Utilice el cepillo de dientes sónico eléctrico solo en entornos que cumplan con las especificaciones indicadas en la sección de Datos Técnicos, en la página 14. Las temperaturas altas y la humedad excesiva pueden dañar la batería interna y otros componentes, lo que podría provocar un incendio o una explosión. La tensión de la red debe coincidir con la indicada en la placa de características del cargador.
- El cargador no es impermeable. No utilice el cargador al aire libre. No toque el cargador con las manos mojadas. Asegúrese de que el cargador esté siempre seco y no entre en contacto con agua.
- El cepillo de dientes sónico eléctrico no es un juguete. Los niños mayores de 10 años, así como las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, pueden utilizar el cepillo de dientes sónico eléctrico solo si están supervisados o si han recibido instrucciones sobre su uso seguro y entienden los riesgos derivados de su uso.
- No utilice el cepillo de dientes sónico eléctrico si tiene un marcapasos o cualquier otro implante.
- Si está recibiendo tratamiento dental, consulte a su dentista antes de usar el cepillo de dientes sónico eléctrico. Si experimenta un sangrado excesivo de las encías después de su uso, consulte a su dentista.
- Desenchufe el cargador antes de limpiarlo y asegúrese de que esté completamente seco antes de volver a conectarlo. Nunca sumerja la estación de carga o el cargador completamente en agua u otro líquido.

⚠ Eliminación / Reciclaje ⚠

Por favor, entregue el cepillo de dientes sónico eléctrico ION-Sei solo con el manual de usuario. El cepillo de dientes y el cargador contienen materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.



El símbolo indica que el equipo eléctrico o electrónico debe ser eliminado por separado de los residuos domésticos. En la Unión Europea existen diversos sistemas de recogida de productos eléctricos y electrónicos usados. Elimine estos dispositivos en el punto de recogida y reciclaje local.

Antes de desechar el mango, retire la batería y elimínela por separado. La batería no debe desecharse con los residuos domésticos.

Si no está seguro o no tiene las herramientas necesarias, haga que un distribuidor o un profesional retire la batería.

⚠ ¡ATENCIÓN! Este procedimiento no se puede revertir. Una vez que se haya retirado la tapa en la parte inferior del mango, el cepillo de dientes no debe utilizarse.

- Retire el cepillo de dientes de la base de carga, enciéndalo y deje que funcione hasta que la batería se agote completamente.
- Desatornille el tornillo en la parte inferior del mango con un destornillador Phillips adecuado y retire la tapa.
- Despegue la espiral de alambre adherida y dóblela hacia un lado.
- Inserte un destornillador pequeño en las ranuras y gire ligeramente para desbloquear los dos cierres entre la parte interna y la carcasa.
- Sostenga el mango boca abajo y presione con la barra de dióxido de titanio de manera vertical sobre una superficie de mesa para empujar la parte interna hacia el lado abierto de la carcasa.
- Retire la batería y desconecte el conector del cable.

Uso previsto

El cepillo de dientes sónico eléctrico ION-Sei está destinado exclusivamente a la limpieza y cuidado de los dientes humanos. Cualquier otro uso está expresamente prohibido.

El cepillo de dientes sónico eléctrico ION-Sei está destinado únicamente para uso privado y no para ser utilizado por varios pacientes en un consultorio dental o clínica. El uso del dispositivo o sus partes de manera diferente a lo descrito en este manual se considera uso indebido.

Más información

Si tiene preguntas sobre el uso del cepillo de dientes sónico eléctrico ION-Sei que no se respondieron en este manual, comuníquese con su distribuidor.

Para obtener información actualizada sobre el cepillo de dientes sónico eléctrico ION-Sei, visite www.ion-sei.com.



SE - Säkerhetsanvisningar

Konformitetsdeklaration

Den elektriska soniska tandborsten ION-Sei uppfyller kraven i de europeiska direktiven 2014/30/EU (elektromagnetisk kompatibilitet) och 2011/65/EU (begränsning av användning av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter).

⚠ Varningar ⚠

- Även om en elektrisk sonisk tandborste i sig inte är farlig, är det viktigt att vara medveten om de potentiella riskerna vid användning och agera på ett sätt som inte utsätter dig eller andra för onödiga faror. Följ därför dessa regler:
- Använd den elektriska soniska tandborsten endast i miljöer som uppfyller specifikationerna i avsnittet Tekniska data på sidan 14. Höga temperaturer och hög luftfuktighet kan skada det inbyggda batteriet och andra komponenter och kan orsaka brand eller explosion. Spänningen i elnätet måste stämma överens med den som anges på laddarens namnskylt.

- Laddaren är inte vattentät. Använd inte laddaren utomhus. Rör inte vid laddaren med blöta händer. Se till att laddaren är helt torr och inte kommer i kontakt med vatten.
- Den elektriska soniska tandborsten är inte en leksak. Barn från 10 år samt personer med nedsatta fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller brist på erfarenhet och kunskap får använda den elektriska soniska tandborsten endast om de är övervakade eller har fått instruktioner om säker användning och förstår de risker som är förknippade med användningen.
- Använd inte den elektriska soniska tandborsten om du har en pacemaker eller andra implantat.
- Om du genomgår tandvårdsbehandling, fråga din tandläkare om råd innan du använder den elektriska soniska tandborsten. Om du får kraftigt tandköttstillstånd efter användning, fråga din tandläkare om råd.
- Koppla bort laddaren från eluttaget innan du rengör den och se till att den är helt torr innan du ansluter den igen. Nedsänk aldrig laddstationen eller laddaren helt i vatten eller annan vätska.

⚠ Överlämning / Borttagning ⚠

Överlämna den elektriska soniska tandborsten ION-Sei endast tillsammans med bruksanvisningen. Tandborsten och laddaren innehåller högkvalitativa material och komponenter som kan återvinnas och återanvändas.



Symbolen anger att elektriska eller elektroniska apparater ska tas om hand separat från vanligt hushållsavfall. Inom EU finns det olika insamlingssystem för använda elektriska och elektroniska produkter. Lämna de märka produkterna på din lokala insamlings- och återvinningsstation.

Innan du slänger handtaget, ta bort batteriet och kassera det separat. Batteriet får inte slängas i hushållsavfallet.

Om du är osäker eller inte har rätt verktyg, låt återförsäljaren eller en professionell ta bort batteriet.

⚠ WARNING: Denna procedur kan inte ångras. När locket i botten av handtaget tas bort, får tandborsten inte användas.

- Ta bort tandborsten från laddstationen, slå på den och låt den köra tills batteriet är helt urladdat.
- Skruva ut skruven i botten av handtaget med en lämplig stjärnskruvmejsel och ta bort locket.
- Ta bort den fastlimmade tråden och böj den åt sidan.
- Sätt en liten skruvmejsel i spåren och rotera lätt för att lossa de två låsningarna mellan den inre delen och huset.
- Håll handtaget upp och ner och tryck med titandioxidstangen vertikalt mot ett bord för att pressa ut den inre delen från huset mot den öppna sidan.
- Ta bort batteriet och koppla bort kabelanslutningen.

Avsedd användning

Den elektriska soniska tandborsten ION-Sei är avsedd enbart för rengöring och vård av mänskliga tänder. All annan användning är uttryckligen förbjuden.

Den elektriska soniska tandborsten ION-Sei är endast avsedd för privat bruk och inte för användning av flera patienter på en tandläkarmottagning eller klinik. Om apparaten eller delar av den används på ett sätt som inte beskrivs i denna bruksanvisning anses detta som otillbörlig användning.

Ytterligare information

Om du har några frågor om användningen av den elektriska soniska tandborsten ION-Sei som inte besvaras i denna bruksanvisning, vänligen kontakta din återförsäljare.

För mer uppdaterad information om den elektriska soniska tandborsten ION-Sei, besök www.ion-sei.com.

PL - Instrukcje Bezpieczeństwa

Deklaracja zgodności

Elektryczna szczoteczka soniczna ION-Sei spełnia wymagania dyrektyw europejskich 2014/30/UE (Kompatybilność elektromagnetyczna) oraz 2011/65/UE (Ograniczenie użycia niektórych niebezpiecznych substancji w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych).

Ostrzeżenia

- ▶ Chociaż elektryczna szczoteczka soniczna sama w sobie nie jest niebezpieczna, należy znać potencjalne ryzyko związane z jej użytkowaniem i zachowywać się w sposób, który nie naraża na niebezpieczeństwo siebie ani innych. Dlatego proszę przestrzegać następujących zasad:
- ▶ Używaj elektrycznej szczoteczki sonicznej tylko w środowiskach, które spełniają specyfikacje zawarte w sekcji Dane techniczne na stronie 14. Zbyt wysokie temperatury i wilgotność mogą uszkodzić wbudowaną baterię i inne części, co może spowodować pożar lub wybuch. Napięcie zasilania musi być zgodne z danymi na tabliczce znamionowej ładowarki.
- ▶ Ładowarka nie jest wodoodporna. Nie używaj ładowarki na zewnątrz. Nie dotykaj ładowarki mokrymi rękami. Upewnij się, że ładowarka jest zawsze sucha i nie ma kontaktu z wodą.
- ▶ Elektryczna szczoteczka soniczna nie jest zabawką. Dzieci powyżej 10 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, bądź pozbawione doświadczenia i wiedzy, mogą używać elektrycznej szczoteczki sonicznej tylko pod nadzorem lub po instruktażu dotyczącego jej bezpiecznego użytkowania oraz gdy rozumieją związane z tym zagrożenia.
- ▶ Nie używaj elektrycznej szczoteczki sonicznej, jeśli masz rozrusznik serca lub inne implanty.
- ▶ Jeśli jesteś w trakcie leczenia stomatologicznego, skonsultuj się z dentystą przed użyciem elektrycznej szczoteczki sonicznej. Jeśli po użyciu szczoteczki wystąpi nadmierne krwawienie dziąseł, skonsultuj się z dentystą.
- ▶ Odłącz ładowarkę przed jej czyszczeniem i upewnij się, że jest całkowicie sucha przed ponownym podłączeniem. Nigdy nie zanurzaj stacji ładującej ani ładowarki w wodzie lub innej cieczy.

Przekazanie / Utylizacja

Proszę przekazywać elektryczną szczoteczke soniczną ION-Sei tylko razem z instrukcją obsługi. Szczoteczka elektryczna i ładowarka zawierają materiały i komponenty wysokiej jakości, które mogą być poddane recyklingowi i ponownie wykorzystane.



Symbol oznacza, że urządzenie elektryczne lub elektroniczne należy usunąć osobno od zwykłych odpadów domowych. W Unii Europejskiej istnieją różne systemy zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zwróć urządzenia oznaczone tym symbolem do lokalnych punktów zbiórki i recyklingu.

Przed wyrzuceniem rączki należy wyjąć baterię i usunąć ją osobno. Bateria nie może być wyrzucana do odpadów domowych.

Jeśli nie masz pewności lub nie masz odpowiednich narzędzi, poproś swojego sprzedawcę lub fachowca o usunięcie baterii.

 **UWAGA:** Ta operacja jest nieodwracalna. Po usunięciu pokrywy na dole rączki, szczoteczka nie może być już używana.

- ▶ Wyjmij szczoteczke z bazy ładującej, włącz ją i pozwól jej działać, aż bateria się całkowicie wyczerpie.
- ▶ Odkręć śrubę na dole rączki przy pomocy odpowiedniego wkrętaka krzyżakowego i zdejmij pokrywę.
- ▶ Zdejmij przyklejoną spiralę drutu i zegnij ją na bok.
- ▶ Włóż mały wkrętak w szczeliny i delikatnie obróć, aby odblokować dwa zatrzaski między częścią wewnętrzną a obudową.

- ▶ Trzymaj rączkę do góry nogami i naciśnij pionowo kijem tytanowego dwutlenku na powierzchnię stołu, aby wypchnąć część wewnętrzną w stronę otwartej strony obudowy.
- ▶ Wyjmij baterię i odłącz kabel.

Zamierzony cel

Elektryczna szczoteczka soniczna ION-Sei jest przeznaczona wyłącznie do czyszczenia i pielęgnacji ludzkich zębów. Jakiegokolwiek inne użycie jest wyraźnie zabronione.

Elektryczna szczoteczka soniczna ION-Sei jest przeznaczona tylko do użytku prywatnego i nie może być używana przez wielu pacjentów w gabinecie dentystycznym lub klinice. Używanie urządzenia lub jego części w sposób inny niż opisany w tej instrukcji obsługi traktowane jest jako niewłaściwe użycie.

Dodatkowe informacje

Jeśli masz pytania dotyczące użytkowania elektrycznej szczoteczki sonicznej ION-Sei, które nie zostały odpowiedziane w tej instrukcji, skontaktuj się z dealerem.

Więcej aktualnych informacji na temat elektrycznej szczoteczki sonicznej ION-Sei znajdziesz w Internecie pod adresem **www.ion-sei.com**.

NL - Veiligheidsinstructies

Conformiteitsverklaring

De ION-Sei elektrische sonische tandenborstel voldoet aan de eisen van de Europese richtlijnen 2014/30/EU (elektromagnetische compatibiliteit) en 2011/65/EU (beperkingen op het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur).

Waarschuwingen

- ▶ Hoewel de elektrische sonische tandenborstel op zich niet gevaarlijk is, moet u zich bewust zijn van de potentiële risico's bij het gebruik en zich zodanig gedragen dat u uzelf of anderen niet onnodig in gevaar brengt. Volg daarom de volgende regels:
- ▶ Gebruik de elektrische sonische tandenborstel alleen in omgevingen die voldoen aan de specificaties in de sectie Technische Gegevens, pagina 14. Te hoge temperaturen en vochtigheid kunnen de ingebouwde batterij en andere componenten beschadigen en een brand of explosie veroorzaken. Het netspanning moet overeenkomen met de gegevens op het naamplaatje van de oplader.
- ▶ De oplader is niet waterdicht. Gebruik de oplader niet buitenshuis. Raak de oplader niet aan met natte handen. Zorg ervoor dat de oplader altijd droog is en niet in contact komt met water.
- ▶ De elektrische sonische tandenborstel is geen speelgoed. Kinderen vanaf 10 jaar en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, mogen de elektrische sonische tandenborstel alleen gebruiken onder toezicht of na instructie over veilig gebruik en begrijpen de risico's die ermee gepaard gaan.
- ▶ Gebruik de elektrische sonische tandenborstel niet als u een pacemaker of ander implantaat heeft.
- ▶ Als u een tandheelkundig behandeling ondergaat, vraag dan eerst advies aan uw tandarts voordat u de elektrische sonische tandenborstel gebruikt. Als u na gebruik van de elektrische sonische tandenborstel overmatig tandvleesbloeden ervaart, raadpleeg dan uw tandarts.
- ▶ Koppel de oplader los van het stopcontact voordat u deze schoonmaakt en zorg ervoor dat deze volledig droog is voordat u hem weer aansluit. Dompel het laadstation of de oplader nooit volledig in water of andere vloeistoffen.

⚠ Overdracht / Verwijdering ⚠

Geef de elektrische sonische tandenborstel ION-Sei alleen samen met de gebruiksaanwijzing door. De tandenborstel en oplader bevatten hoogwaardige materialen en componenten die kunnen worden gerecycled en hergebruikt.



Het symbool geeft aan dat een elektrisch of elektronisch apparaat apart van het normale huisvuil moet worden weggegooid. In de Europese Unie zijn er verschillende inzamelingssystemen voor gebruikte elektrische en elektronische producten. Breng de gemarkeerde apparaten naar uw lokale inzamel- en recyclingpunt.

Verwijder de batterij voordat u de handgreep weggooit en gooi deze apart weg. De batterij mag niet bij het huishoudafval worden weggegooid.

Als u niet zeker weet hoe u dit moet doen of niet over de benodigde gereedschappen beschikt, laat de batterij dan verwijderen door uw dealer of een vakman.

⚠ LET OP: Deze handeling is onomkeerbaar. Zodra de dop aan de onderkant van de handgreep is verwijderd, mag de tandenborstel niet meer worden gebruikt.

- ▶ Verwijder de tandenborstel uit het laadstation, zet deze aan en laat hem draaien totdat de batterij volledig leeg is.
- ▶ Verwijder de schroef aan de onderkant van de handgreep met een geschikte kruis-schroevendraaier en verwijder de dop.
- ▶ Verwijder de geplakte draadspiraal en buig deze opzij.
- ▶ Steek een kleine schroevendraaier in de gaten en draai deze voorzichtig om de twee vergrendelingen tussen het binnenste gedeelte en de behuizing los te maken.
- ▶ Houd de handgreep ondersteboven en druk met de titaniumdioxide-stang verticaal op een tafelblad om het binnenste gedeelte naar de open kant van de behuizing te duwen.
- ▶ Verwijder de batterij en trek de kabelconnector los.

Beoogd gebruik

De elektrische sonische tandenborstel ION-Sei is uitsluitend bedoeld voor het reinigen en verzorgen van menselijke tanden. Elk ander gebruik is uitdrukkelijk verboden.

De elektrische sonische tandenborstel ION-Sei is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor gebruik door meerdere patiënten in een tandartspraktijk of tandheelkundige kliniek. Het gebruik van het apparaat of delen ervan op een andere manier dan zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing wordt als onjuist gebruik beschouwd.

Meer informatie

Als u vragen heeft over het gebruik van de elektrische sonische tandenborstel ION-Sei die niet in deze gebruiksaanwijzing worden beantwoord, neem dan contact op met uw dealer.

Voor meer actuele informatie over de elektrische sonische tandenborstel ION-Sei, bezoek www.ion-sei.com.